

# Deutschradio

## Scopri come fare la tua trasmissione

Un piccolo manuale per fare una trasmissione

### 1. Deutschradio – il progetto innovativo di SI-PO e Radiogas!

La musica è da sempre un argomento che attira ragazzi di tutte le età.

Studi il tedesco? Bene, abbiamo qualcosa per te!

**Cosa è Deutschradio?** Ti invitiamo ad un progetto per mettere in pratica le tue conoscenze acquisite di tedesco – divertendoti. Inoltre inizi a conoscere una parte importante della cultura giovanile tedesca.

#### *L'idea base*

Creare una trasmissione radio di un'ora interamente dedicata alla musica tedesca, da trasmettere via la Radio Web "**Radiogas**" (sempre la domenica tra le 12.00 e le 13.00) e totalmente gestita dai ragazzi delle scuole medie e superiori inizialmente di Prato e Pistoia, oggi di tutta l'Italia.

La prima trasmissione è stata realizzata nel settembre 2012.

Link importanti:

<http://www.deutschradio.it/>

<http://www.si-po.org/>

<http://www.radiogas.it/>

### 2. Il sito [www.deutschradio.it](http://www.deutschradio.it)

Su questo sito trovi tutte le informazioni relative al nostro progetto:

- Come creare una trasmissione?  
<http://www.deutschradio.it/index.php/300-fai-il-tuo-programma>
- Conoscere la musica tedesca  
<http://www.deutschradio.it/index.php/200-musica-tedesca>
- Il palinsesto di Deutschradio  
<http://www.deutschradio.it/index.php/400-palinsesto>
- Dove siamo (il nostro studio radio)  
<http://www.deutschradio.it/index.php/500-info>

#### **Esistono vari formati di trasmissione:**

1. Base (tema generico)
2. Didattizzata (tema specifico) con esercizi ed attività didattiche correlate
3. Trasmissione tematica / progetti PCTO
4. Radiodramma (costruzione di una storia con musiche rumori e testo)

### 3. La preparazione di una trasmissione

*Trasmissione base o trasmissione tematica?*

Con il vostro / la vostra insegnante, mettetevi d'accordo se volete fare una trasmissione base o un altro formato di trasmissione. Siete abbastanza liberi in quanto alla realizzazione della vostra trasmissione.

#### **Lavorare in classe o in gruppi?**

Possiamo coinvolgere sia tutta la classe o solo un gruppo fino a 4 o 5 ragazzi.



### **La comunicazione via Dropbox. Perché?**

Dropbox è uno strumento molto utile quando lavoriamo insieme perché tutti i partecipanti possono accedere ad uno spazio virtuale dove si possono condividere vari files, come per esempio i vostri testi o anche le canzoni. Così, potete caricare una prova di registrazione che noi controlliamo dopo. Lavorate in classe o nel vostro gruppo con un solo indirizzo mail creato appositamente ed un solo account Dropbox. Così i dati d'accesso sono a disposizione di tutti. Creiamo noi per ogni trasmissione un Dropbox specifico e vi invitiamo con l'indirizzo mail da voi creato (esempio *Liceo\_xy\_classe3a@gmail.com*)

### **La lingua della trasmissione**

Dato che il progetto si chiama Deutschradio, la vostra trasmissione dovrebbe essere in tedesco. Comunque dipende sempre dal vostro livello linguistico. Potete anche fare la presentazione personale in tedesco e dopo i testi sulle canzoni in italiano. Comunque fare una trasmissione in tedesco è una sfida e perché non mettersi in gioco?

## **4. I passi da fare per creare la trasmissione**

### **4.1. Cercare canzoni di lingua tedesca.**

Le prime indicazioni trovate nel sito Deutschradio nella rubrica "Musica Tedesca" e anche su Youtube. Quando avete scelto i vostri brani, salvate l'indirizzo del brano in Youtube nel vostro storyboard; questo ci serve per identificare il brano in modo univoco

Link importanti:

<https://www.deutschradio.it/index.php/200-musica-tesdesca>

<https://www.youtube.com/>

<https://www.dropbox.com/>

### **4.2 Sviluppare i testi**

All'inizio della trasmissione, presentatevi brevemente. Raccontateci le vostre preferenze soprattutto nel campo di musica. Potete parlare degli aspetti seguenti:

- nome
- età
- scuola
- attività
- passatempi
- preferenze
- curiosità

Possibilmente non fate elenchi o liste, ma raccontate agli ascoltatori aspetti interessanti in modo fluido e con enfasi. Evitare di dare date del momento, condizioni metereologiche della giornata, notizie di attualità quotidiana, eccetera, in quanto la trasmissione è registrata e non è ancora definito quando andrà in onda.

Dopo la presentazione personale, dedicatevi alla musica di lingua tedesca. Per ogni brano vanno trovate informazioni relative al gruppo, ai componenti, al testo, curiosità, in modo da poter parlare almeno dai 30 secondi ad un minuto per ogni brano. Non fate "copia – incolla" delle informazioni trovate, ma elaboratele con parole vostre in base al livello linguistico. Chiedete all'insegnante di verificare il vostro lavoro.



Potete ispirarvi agli aspetti seguenti:

- titolo e cantante/gruppo della canzone
- genere musicale
- genesi delle canzoni
- fatti interessanti sul cantante/gruppo
- contenuto della canzone
- perché avete scelto questa canzone? (“Mi/Ci piace questa canzone perché...”)

Scrivete un testo di alcune frasi ed esercitatevi prima di fare la registrazione. Per favore, non parlate solo delle date, chi è nato quando, quando è stata pubblicata questa canzone ecc. – sarebbe abbastanza noioso per il vostro pubblico!

### 4.3. Lo storyboard

Lo storyboard rappresenta la documentazione dello svolgimento della trasmissione. E strutturato come segue:

Nell’**intestazione** dello Storyboard vanno inseriti:

- Tema della trasmissione
- Istituto
- Nomi conduttori
- Classe
- Insegnante che vi ha seguito

Adesso inserite i **testi elaborati relativi ai brani** nello storyboard:

- Le canzoni sono codificate B1/B2/B3 ecc. (B= brano, evidenziati in rosso). Vi ricordiamo: Quando inserite il titolo del brano nello storyboard incollate anche il link Youtube. Per mettere i brani ci pensiamo noi dopo.
- Le registrazioni singole di voce sono codificate T1, T2, T3 ecc.
- Se registrazioni fra un brano e l’altro che sono fatte in modo interlocutorio tra più speaker sono da codificare G1, G2, G3 ecc.

T 04		Giovanni	Hallo ich heiße Giovanni und bin 12 Jahre alt. Ich mag Tennis und Klavier spielen und gehe in die zweite Klasse der XY Schule. Ich spreche Deutsch, Italienisch und Englisch und habe einen Bruder.  Mein Lied ist von Peter Fox und heißt „Stadtaffe“. Er hat dieses Lied im Jahre 2008 komponiert. Das Genre ist Hip Hop und es geht um die Stadt. Mir gefällt dieses Lied, weil es einen guten Rhythmus hat.
B 04		Brano	Stadtaffe di Peter Fox <a href="https://www.youtube.com/watch?v=BJPys3tkjPo">https://www.youtube.com/watch?v=BJPys3tkjPo</a>
		Spot	Spotsolo su...

Fate collegamenti fra i vostri testi e provate a dialogare fra di voi. Alla fine calcolate la durata complessiva del vostro progetto: La trasmissione non deve superare la durata di 57 minuti complessivi compresi l’introduzione e la parte finale – testi dei conduttori e brani non dovranno superare i 53/55 minuti.

**IMPORTANTE: NON** modificare la struttura dello storyboard senza concordarlo con noi.

Una volta completato lo storyboard ce lo mandate per una veloce verifica.



#### 4.4. Prove di registrazione

**E' molto Importante fare delle prove di registrazione prima** di registrare tutti i vostri testi, che si tratti della presentazione personale o anche del testo sulla canzone che avete scelto. Sarebbe un peccato rifare tutto di nuovo solo perché c'era una finestra aperta, troppo rumore, un'impostazione sbagliata...

Per questo scaricate il programma Audacity sul vostro computer e esercitatevi a scuola o a casa con i vostri amici o anche da soli.

<https://audacity.it/>

#### Come parlare al microfono?

Parlare nel microfono richiede un po' di pratica. Mettetevi vicino al microfono e pensate ad un gelato – ci dovrebbe essere una distanza di circa 10 cm tra la vostra bocca ed il microfono. Quando parlate, non muovetevi, soprattutto la testa! Rimanete fermi davanti al microfono.

Attenzione ai rumori ambientali, Si sente quasi tutto:

1. Il rumore dei fogli,
2. lo starnuto,
3. una sedia spostata,
4. il chiacchiere...

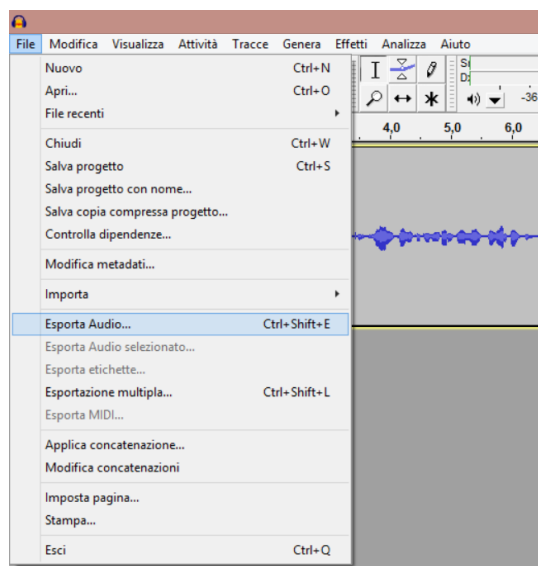
Se possibile, non usate inflessioni dialettali, parlate in maniera chiara, non mangiate le parole.

Forse vi potrebbe aiutare ascoltare la radio ed i conduttori professionali prima di registrare

#### 4.5 Registrare nel nostro studio

Se avete la possibilità a di registrare nel nostro studio a Prato, basta fissare un appuntamento.

Pensate: Se avete fatto le prove dovute, si registra in un'ora e mezza.



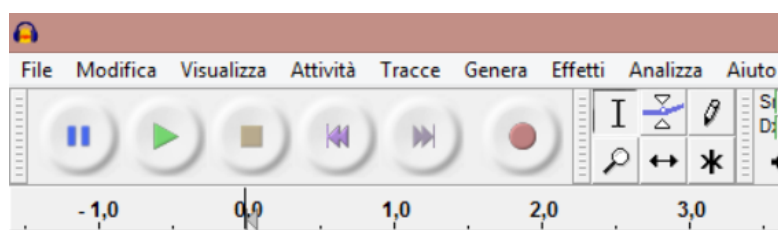
#### 4.6 Registrare con Audacity

Se avete la possibilità di registrare da voi, vi mostriamo adesso come si fa con Audacity per registrare la vostra trasmissione. Alla fine caricate i files voce in mp3 su Dropbox ed informateci. Così possiamo aggiungere i brani e l'introduzione e la fine e metterla finalmente in onda.

Se avete solo la possibilità di registrare le voci della vostra trasmissione, vi mostriamo come si registra con Audacity seguendo i passi descritti di seguito.

Se volete registrare con Audacity, contattateci prima per capire se le vostre attrezzature sono idonee e per fare delle prove. Sicuramente troveremo una soluzione per voi.

Qui vi mostriamo come si registra con Audacity (da scaricare gratuitamente).



Aprirete il programma. Vedete subito questi simboli in alto a sinistra: Per registrare, basta cliccare sul bottone rosso e si registra immediatamente. Verificate sempre la qualità della registrazione prima di fare le registrazioni finali!



Importante:

Quando avete terminato la vostra registrazione, esportatela e salvatela subito nel formato mp3 e con il nome corretto, per esempio "T04\_Giovanni.mp3":

Link importanti:

[https://www.deutschradio.it/images/300pdf/400Storyboard\\_2017.docx](https://www.deutschradio.it/images/300pdf/400Storyboard_2017.docx)

<https://audacity.it/>

<https://tuttotechnologyblog.altervista.org/come-tagliare-file-audio-con-audacity-tutorial/>

## 5. Riassunto degli aspetti più importanti

- Scegliere 14 a 15 brani per una trasmissione di 45/47 minuti complessivi.
- La durata complessiva di 57min è composta dalla musica e circa 10min di parlato.
- Salvare i vostri audiofiles sempre col nome corretto (T01, B01 ecc.) e nel formato mp3
- Mantenere la struttura dello storyboard: fra due canzoni c'è sempre uno spot, l'inizio e la fine ci rimangono sempre allo stesso posto.
- Non date mai la sensazione di leggere!
- Usare termini e frasi a voi comuni.
- Provare a registrare prima di tutto con il vostro cellulare o computer. Questo vi aiuterà ad aggiustare: inflessione, dizione, pause, tempi, velocità, parole mangiate etc. Così arrivate in trasmissione avendo già eliminato molti errori.
- Parlare senza inflessione dialettale.
- Ogni tanto inserire nei vostri discorsi le parole Deutschradio e Radiogas.

Aspetti formativi a cui porta realizzare una trasmissione:

- Approfondire la lingua
- Dopo una ricerca mirata su Internet sviluppate la capacità di sintesi
- Sviluppate il lavoro di squadra
- Dovete rispettare tempistiche
- Imparate a parlare in pubblico
- Scoprite l'affascinante mondo della radio
- Avete alla fine un prodotto "semiprofessionale" che gli rimarrà nel tempo

## 6. Pronti, attenti e via! Domande? Aiuto?

Ci sono domande? Avete bisogno di aiuto?

Contattateci via mail a [info@si-po.org](mailto:info@si-po.org) o telefonicamente al 327 9995471